

منشاء نقاشی ایران

رنه گروسه نویسنده و مورخ معروف فرانسوی که چند سال پیش درگذشت مؤلف کتابهای بسیار درفلسفه تاریخ است و تخصص او در تاریخ تمدن آسیاست. مقاله ذیل ترجمه فصلی است از کتاب «تمدن‌های مشرق» که در سال ۱۹۲۹ چاپ شده است.

هنر ایران در دوره سلجوقیان و خوارزمشاهیان مناسب با ادبیات این دوران بود. در قرن‌های ششم و هفتم هجری در کاشی‌های ری استعمال لعب مینائی به منتهای کمال رسید و بازی‌بینات منقوش و منقرض رفاقت کرد. آنچه در این کاشیها برای ما جالب نظرست تنها زیبائی لعب فلزی بعضی ظرفها بست که برق طلاگی هایل به زیستونی روی زمینه سقید روغنی دارد، بلکه بیشتر خود منقوش جلب توجه می‌کند که در آنها صورهای انسانی با چهره‌های گرد دیده می‌شود و این همان «چهره‌هایی» هست که در نخستین مینیاتورهای ایرانی بسیار رایج است.

اندکی پس از این زمان، دیگر در نقشها، خاصه در نقشهای رنگارنگ تصویرها

تنها عنوان مایه نزین بکار نمی‌روند بلکه مجال‌حقیقی را نمایش می‌دهند. از آن جمله مجلس بار شاهان و مجلس شکار و چوگان بازی و بزم سلطنتی.

نقش جانوران نیز به موازات تصویرهای انسانی پیشرفت کرد و نه همان تصویر اسب که ناجار با سوار همراهست بلکه نقش جانوران دیگر مانند شیر و خرس و شتر و گاو و گوزن و آهو و خرگوش و منغان گوناگون با استادی تمام و در کمال شباهت باطنیت ترسیم شد.

به این طریق در قرن هفتم شیوه خاص نقاشی ایرانی روی کاسه و بشقاب و کاشی‌های دیواری که در سکار کاههای ری ساخته شده جلوه‌گری می‌کند و با تصاویر کتابهای آن زمان مطابقت دارد.

در حقیقت، نقاشی سنتی بود



نقش دیواری یکی از معابد بوداگی
(شیوه نقاشی ساسانی)

که هر گز در ایران زمین متروک نمانده بود. نخستین نمونه های نقاشی ایرانی که بدست ما ریشه است تذهیبها و مینیاتورهای مانوی قرن دوم است.

دین مانی چنانکه می دانیم همان مذهب مختلط از آئین فردشت و آئین عیسی است که در شاهنشاهی ساسانی در چهارقرن پیش از هجرت ایجاد شد و واضح آن مانی ایرانی بود که در حدود سال ۴۰۷ پیش از هجرت در شهر نیسفون بدبی آمد و در سال ۳۴۶ پ.م. پعنوان کفر وارداد بفرمان بهرام او کشته شد.

مانی در تمام استناد و مدارک اسلامی نقاش مشهوری معرفی شده و فردوسی او را مانی نقاش می خواند.

در آئین مانوی مصور کردن کتابهای دینی برای ترویج آنها توصیه شده بود و شاید سبب شهرت مانی به نقاشی و صور تگری همین باشد. وجود این رسم و آئین را اکتشافات اخیر هیئت آلمانی گرون، و دل و فن لوکوک در ناحیه تورفان تأیید کرده است.

در این ناحیه که در صحرا کبی و میانه تر کستان چین امروزی واقع است و میان سالهای ۱۴۳ و ۲۲۶ هجری من کثر دولتی ترکیز و مانوی مذهب بوده که امپراتوری اویغور خوانده می شده داشتمندان مزبور تعداد بسیاری از نقش های دیواری و نسخه های خطی تذهیب شده کشف کرده که اکنون در موزه مردم شناسی برلین ضبط است و در آن هارجال اویغوری (شاه و شهبانو و مردان و زنانی که اموالی برای امور دینی وقف کرده بودند) و کاهنان مانوی که بی شک بعضی از ایشان ایرانی بوده اند دیده می شوند. با آنکه متن این نسخه ها به ترکی اویغوری است مجموع این آثار کاملاً جنبه ایرانی دارد. هایله های کل و بوته و شاخ و برگ از بعضی جهات مقدمة آثار دوره مغول است. قیافه اشخاص کاهی گرد و عروسک وار و مانند چهره هایی است که در مینیاتورهای ایرانی قرن هشتم دیده می شود و گاهی در تصویرهای امیران اویغور بخلاف آن چهره ها باریش سیاه دیده می شود و اکثر چه گردی خاصی در صورت اشخاص هست که نه تنها مینیاتور تیموری بلکه نقشهای دیواری سامرہ را به یاد می آورد اما در اینجا قالب صورت به بیضی همتایی تر است.

در این مشابهت عجیب نیست، زیرا نقشهای سامرہ که هر سفلد کشف کرده است از حیث تاریخ درست با آنچه فون لوکوک در تورفان یافته مطابقت دارد. همچنین نقشهای دیواری «ایرانی و بودائی» که سراویل اشتبیه در ناحیه دندان او یلیخ نزدیک ختن کشف کرده متعلق به همین زمان است (قرن دوم). شیوه تصاویر این ناحیه نیز با مینیاتورهای عباسی شیوه بغداد که در سطور بعد از آنها گفتگو خواهیم کرد خوب شاوندی دارد. نقش سواران و نقوش زیبای دیگر که گرون و دل و فون لوکوک در قزل ازدیک کوچا (تر کستان چین) کشف کرده اند از حیث موضوع نقاشی و طرز اجرا و غرض و هدف کاملاً ایرانیست.

نقش این سواران قزل در واقع واسطه میان نقوش انسانی است که در تصاویر دیواری با میان متعلق به دوره ساسانی وجود دارد و امیرزادگان زیبائی که در مینیاتورهای ایران اسلامی به کثرت دیده می شود.

با وجود فاصله زمانی و مکانی، صورتگری که در «غار نقاش» فزل چهره خود را تصویر کرده است باید نختین نقاش ایرانی شمرده شود که شخصاً تا کون شناخته شده است.

البته این نقوش متعلق به «ایران خارجی» است که چون بودائی و مانوی بوده از آداب متعارف ساسانی و از قانیروں اسلام دور مانده است. در ایران اسلامی نختین شیوه‌ای که از آن نمونه‌هایی به ما رسیده است سبک عباسی بغداد در قرون ششم و هفتم است. در این شیوه جنبه ایرانی کمتر از جنبه خاص عربی است. در این مینیاتورها قیافه‌های



مجلسی از مقامات حریری

عربی با بینی عقابی و ریش سیاهی که گرد چهره بینی را فرا گرفته و چهره‌های پر حرارت با حرکات شدید دیده می‌شود و از ظرافت و لطف و ترمی خاصی که در هنر ایرانی دوره‌های بعد دیده می‌شود اثری در آن‌ها نیست.

از جانب دیگر بعضی از خصوصیات چهره‌سازی بیزانسی مانند خشکی حرکات و خطوط زاویهدار صورت در این مینیاتورها بیز وجود دارد اما جنبه روحانیت آثار بیزانس در آن‌ها نیست.

استادان مهم این شیوه ظاهراً از این قرار بوده‌اند:

۱ - عبدالله بن فضل که در سال ۶۱۹ یک کتاب مخزن الادومن را مصور کرده است .

۲ - استادی ناشناس که در سال ۶۲۸ کتاب مقامات حریری را که اکنون در موزه آسیائی نمین گردید است تصویر کرده است .

۲ - یحیی بن محمود الواسطی که در حدود سال ۶۳۵ نسخه دیگری از مقامات که اکنون در کتابخانه ملی پاریس معتبر است مصور کرده است .
در تصاویر دو نسخه آخر اجتماع عده کثیر با بیان حالات قیافه و صراحت نمایش اعماقی صورت و دقت در معرفی شخصیت افراد بحدی است که شاید مینیاتورهای ایرانی دیگر هیچگاه به این درجه ترسیده است . از جانب دیگر عبور کاروان‌های شترسواران و صف بدرقه کنندگان عروس و دسته‌های سواران بیرقدار با اسب و استر نمونه طرز نمایش حیوانات با مراعات دقیق طبیعت است .

همچنان‌که حجاران آسوری نمولة طرح شیر را بوجود آوردند که بعد ها همیشه مورد نقلید و پیروی واقع شد یحیی بن محمود الواسطی و همکارانش نیز طرح شتر عربی را که هم حیوان بارکش و هم هر کوب تجملی و هم مرکب‌جنگی بود بتصویر نمودند در عین حال زیبا و مسخره آمیز ایجاد کردند .

هم چنین باید بعنوان چهارمین نقاشی دوره عباسی از تصویر کنندگی از کتب بدیع الزمان الجزری (اوایل قرن هفتم) نام برد . یکی از ورقهای این کتاب که تصویر ساقی را نشان می‌دهد با نقاشی‌های دندان اویلیخ بی شاباهت نیست .

با وجود این نمونه‌ها که باید از کمی عدد آنها متعاف باشیم هر گز نمی‌توان درباره استعداد عربها در رشته تصویر و نقاشی شک کرد .

بدینختانه در خود کشورهای عرب این استعداد را کد مانده است و علت آن هم‌نه منع قرآن است (زیرا که در قرآن به آن صراحت و قطعیتی که اغلب گفته می‌شود صورتگری منع نشده است) بلکه احتیاطها و قیود مذاهب قدیم اعراب را باید بیشتر مؤثر دانست .

اما نقاشی اسلامی در سرزمین ایران بود که تکامل یافت و در ادوار مغول و تیموری و صفوی به اوج رسید . . .

ترجمه . ن



آمدن اغیریت نزد افراسیاب